

*The future of mobility*



## ***InnoTrans 2012***

*International Trade Fair for Transport Technology  
Innovative Components · Vehicles · Systems*

**18 – 21 September · Berlin · Germany**

[www.innotrans.com](http://www.innotrans.com)

Vietnamese

 Messe Berlin



# INNOTRANS 2012

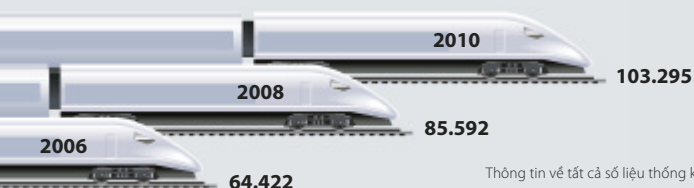
The future of mobility



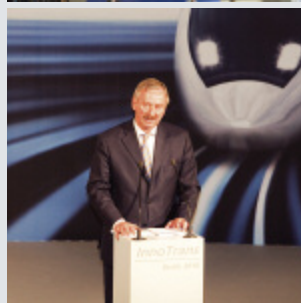
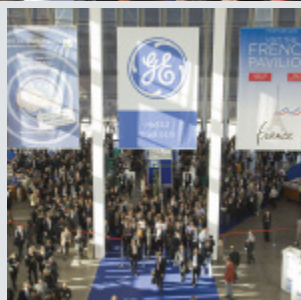
## InnoTrans – lịch sử một thành công

Ngày 18 tháng 9 năm 2012, Hội chợ quốc tế dẫn đầu về kỹ thuật giao thông đường sắt lại xác lập những xu hướng mới cho tương lai của ngành giao thông. Sự kết hợp độc đáo của một hội chợ chuyên ngành, các hội thảo cùng với việc giới thiệu sản phẩm trên khu vực đường ray tạo một cộng hưởng nổi bật trong ngành và những thành tích kỷ lục mới. So với lần tổ chức rất thành công trước đây số khách chuyên ngành tăng 21 % lên con số 103.295, số các doanh nghiệp giới thiệu hàng lên tới 2.243 và diện tích thực dùng vào trưng bày hàng được mở rộng thêm 19 % lên 81.171 mét vuông. Trân trọng kính mời Quý vị đến và chứng kiến lịch sử thắng lợi của InnoTrans được viết tiếp trang mới vào tháng 9 năm 2012. Nhiệt liệt chào đón Quý vị tại Berlin !

Số liệu thống kê của InnoTrans 2010:  
Sự gia tăng số khách tham quan chuyên ngành



Thông tin về tất cả số liệu thống kê khác: Phỏng vấn các doanh nghiệp tham gia và khách tham quan 2010.



Mục lục	Trang
OUTDOOR DISPLAY	4-5
RAILWAY TECHNOLOGY	6-7
RAILWAY INFRASTRUCTURE	8-9
INTERIORS	10-11
PUBLIC TRANSPORT	12-13
TUNNEL CONSTRUCTION	14-15
INNOTRANS CONVENTION	16-17
INNOTRANS ONLINE	18
EXHIBITION GROUNDS	19



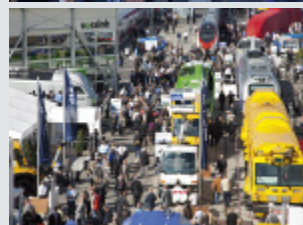
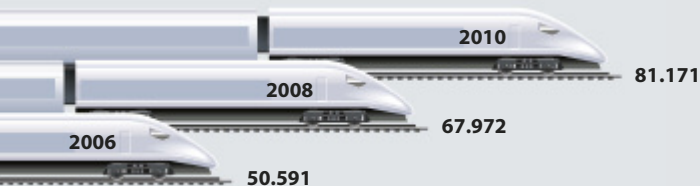
## Làn gió mới cho các sáng tạo mới

InnoTrans có khu vực trưng bày ngoài trời độc đáo nhất thế giới. Hệ thống đường ray liên tục 3.500 mét cũng dẫn vào các gian triển lãm và được nối với hệ thống giao thông đường sắt công cộng.

Tất cả những thành quả phát triển mới trong ngành như các xe chuyên dùng trong xây dựng và phương tiện giao thông lưỡng tuyến (chạy được đường bộ và cả đường ray) cũng như các loại toa chở hàng và toa kéo cho đến các hệ thống giao thông nội thị, khu vực và đường dài hoàn chỉnh đều được trưng bày ở đây.

Số liệu thống kê của InnoTrans 2010:

Phát triển của diện tích dành riêng cho trưng bày sản phẩm (m<sup>2</sup>)



- Phương tiện vận tải đường ray để vận chuyển người và hàng hóa
- Phương tiện giao thông lưỡng tuyến
- Các hệ thống tín hiệu
- ...



## Những tiến bộ tạo nên chuyển động.

Mảng lớn nhất của hội chợ InnoTrans cũng đồng thời là phòng trưng bày quan trọng nhất cho những sáng tạo mới trong ngành giao thông đường sắt. Một dải rộng các sản phẩm chuyên ngành, từ thành phần máy đến hệ thống, từ cụm động lực đến dịch vụ cho phương tiện giao thông, đều được giới thiệu ở đây.



- Phương tiện vận tải đường ray để vận chuyển người và hàng hóa



- Các cụm thành phần và chi tiết máy (cụm động lực, hộp cơ cấu, bộ nối trục, hệ phanh, vv.)

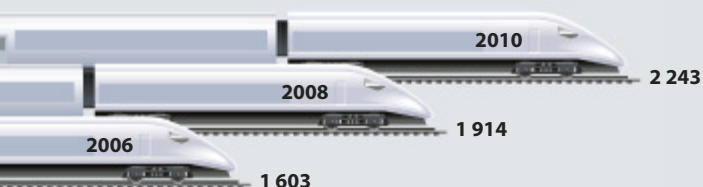
- Dịch vụ cho phương tiện giao thông

- ...



Số liệu thống kê của InnoTrans 2010:

Phát triển của số doanh nghiệp tham gia trưng bày sản phẩm:



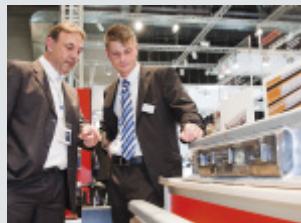


## Bề ghi về hướng tương lai.

Ngày nay, khi công nghệ đòi hỏi sự kết nối với nhiều lĩnh vực khác nhau thì cơ sở hạ tầng của ngành đường sắt đang đứng trước những thách thức mới. Những yêu cầu đối với một mạng lưới hiện đại và được bảo dưỡng tốt ngày càng tăng thêm. Cuộc hội diện quốc tế toàn ngành quan trọng nhất này sẽ giới thiệu những giải pháp tạo mọi điều kiện cần thiết cho việc vận hành hệ thống giao thông đường sắt một cách hữu hiệu: từ kỹ thuật kiến thiết đường sắt thông qua việc tiến hành xây dựng cho đến kỹ thuật tín hiệu và điều hành.

Số liệu thống kê của InnoTrans 2010:

**Ấn tượng chung và triển vọng** (khách tham quan)



- Tiến hành xây dựng
- Kỹ thuật tín hiệu và điều hành
- Hoạch định và giám sát xây dựng
- Trang bị hệ thống mạng tiếp điện
- Các dịch vụ khác
- ...

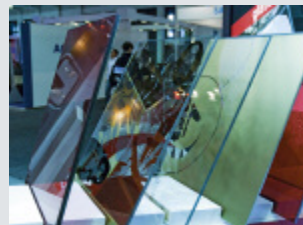
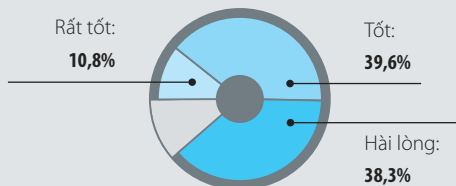


## Tất cả trong một nội dung: Cơ hội cho các ý tưởng và thị trường mới.

Thị trường của tương lai đòi hỏi tiện nghi, an toàn và tạo hình thẩm mỹ. Các nhà cung cấp các giải pháp mới sẽ tìm thấy ở đây, trong mảng Interiors đang phát triển mạnh này, sự quan tâm của những khách hàng cởi mở từ khắp thế giới cũng như những cách cửa mở rộng cho ý tưởng của họ. Mặt hàng mở rộng từ các hệ thống phục vụ tiện dụng cao, các vỏ bọc bên trong toa xe, các trang thiết bị dành cho người tàn tật cho đến các hệ thống chống mất kết và phương tiện chiếu sáng.

Số liệu thống kê của InnoTrans 2010:

**Kết quả kinh doanh của các doanh nghiệp tham gia**



- Trang bị phương tiện giao thông
- Kiến thiết
- Thông tin
- Khí hậu
- An toàn
- Dịch vụ ăn uống trên tàu xe
- ...



## Tiến bộ đáng kể.

Mảng Public Transport đã phát triển thành một trong những diễn đàn hội chợ chuyên ngành quan trọng nhất. Ở đây, một bức tranh toàn cảnh của ngành giao thông công cộng nội thị từ công nghệ thông tin, như các hệ thống thông tin hành khách, sử lý số liệu, kỹ thuật an toàn và quản lý bán vé cho đến các dịch vụ gắn với giao thông công cộng nội thị, sẽ được giới thiệu. Để tài này được bổ sung bởi cuộc trình diễn của các xe buýt chở khách nội thị và nội khu vực.

Số liệu thống kê của InnoTrans 2010:  
Xuất sứ khách hội chợ



- Hệ thống trang thiết bị tĩnh tại
- Hệ thống quản lý bán vé
- Các hệ thống thông tin hành khách
- Các công nghệ thông tin
- Quản lý giao thông
- Thông tin liên lạc
- Sử lý số liệu
- Logistic trong vận tải hàng hóa
- Các dịch vụ
- Tư vấn
- ...

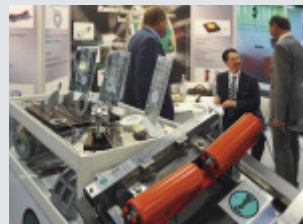
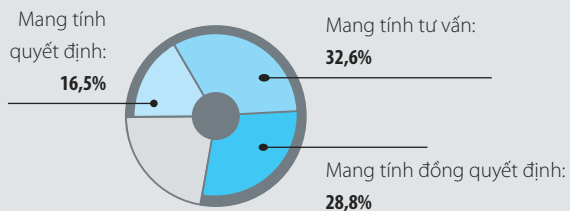


## Thông đường cho các mạng lưới giao thông tốt nhất.

Khu vực Tunnel Construction có liên hệ gắn gũi về đề tài với mảng Railway Infrastructure đã được định hình tại InnoTrans. Các doanh nghiệp chào hàng giàu ý tưởng chắc chắn nhận được sự chú ý quốc tế. Họ trưng bày ở đây những sản phẩm và vật liệu xây dựng, các máy khoan và kỹ thuật khoan đường ngầm công suất cao cũng như các dịch vụ kỹ thuật cho xây dựng mới, xây dựng mở rộng và bảo dưỡng đường ngầm.

Số liệu thống kê của InnoTrans 2010:

Vai trò của khách dự hội chợ trong việc quyết định mua sắm trang bị



- Thành phần máy và phụ tùng dùng trong xây dựng
- Kỹ thuật an toàn
- Kiến thiết bên trong
- Thông tin liên lạc
- Sửa chữa và bảo dưỡng
- Các dịch vụ
- Tư vấn
- ...



## Tiếng nói của thẩm năng.

Những người có quyền quyết định hàng đầu trên thế giới từ các ngành công nghiệp, giao thông và chính trị sẽ gặp gỡ để trao đổi đối thoại. Trong phạm vi các cuộc tọa đàm chuyên sâu, **InnoTrans Convention** tạo điều kiện trao đổi về những đề tài cấp thiết và có ý nghĩa đến tương lai ngành giao thông. Trọng tâm hội nghị là diễn đàn đối thoại **Dialog Forum** được tổ chức bởi các tập đoàn danh tiếng là Diễn đàn giao thông Đức quốc, VDV (Tập đoàn doanh nghiệp giao thông Đức), UNIFE (Tập đoàn công nghiệp đường sắt châu Âu) và VDB (Tập đoàn công nghiệp đường sắt Đức).

Các bộ trưởng giao thông và tổng giám đốc các doanh nghiệp giao thông Âu châu và Á châu được Hội nghị thượng đỉnh đường sắt Âu-Á **European Asian Rail Summit (EARS)** mời đến tham gia thảo luận.

Diễn đàn **International Tunnel Forum**, được tổ chức bởi STUVA (Hội nghiên cứu các công trình giao thông ngầm), sẽ hoạt động bổ trợ nội dung diễn đàn Tunnel Construction.

Diễn đàn **Public Transport Forum**, được Phòng kế hoạch giao thông (PBV) và Công ty tư vấn ETC Consultants GmbH tổ chức, sẽ tập trung vào đối thoại về những thách thức tương lai trong lĩnh vực giao thông công cộng nội thị.



- Dialog Forum
- European Asian Rail Summit (EARS)
- International Tunnel Forum
- Public Transport Forum



## 365 ngày InnoTrans.

Quý vị nào muốn tận dụng những cơ hội tuyệt vời của InnoTrans trước và sau thời gian hội chợ sẽ tìm thấy trong cổng giao dịch [www.virtualmarket.innotrans.com](http://www.virtualmarket.innotrans.com) một vùng thu hút nhiều sự chú ý để giới thiệu doanh nghiệp của mình và mặt sản phẩm chào mời. Khách hội chợ tận dụng quanh năm diễn đàn tiếp thị này để lấy thông tin về những sáng tạo mới và để lập quan hệ với các doanh nghiệp trưng bày sản phẩm.

Trang web [www.innotrans.com](http://www.innotrans.com) còn cung cấp thông tin về rất nhiều dịch vụ liên quan đến tham gia hội chợ như: Mẫu đăng ký tham gia, đơn mẫu cho các dịch vụ tiếp thị, thông tin về hành trình cũng như nơi ở.

Ngoài ra, chúng tôi còn có một mạng lưới toàn cầu các đại diện nước ngoài ([www.innotrans.com](http://www.innotrans.com) > contact) nhằm hỗ trợ các doanh muốn triển lãm tại hội chợ.

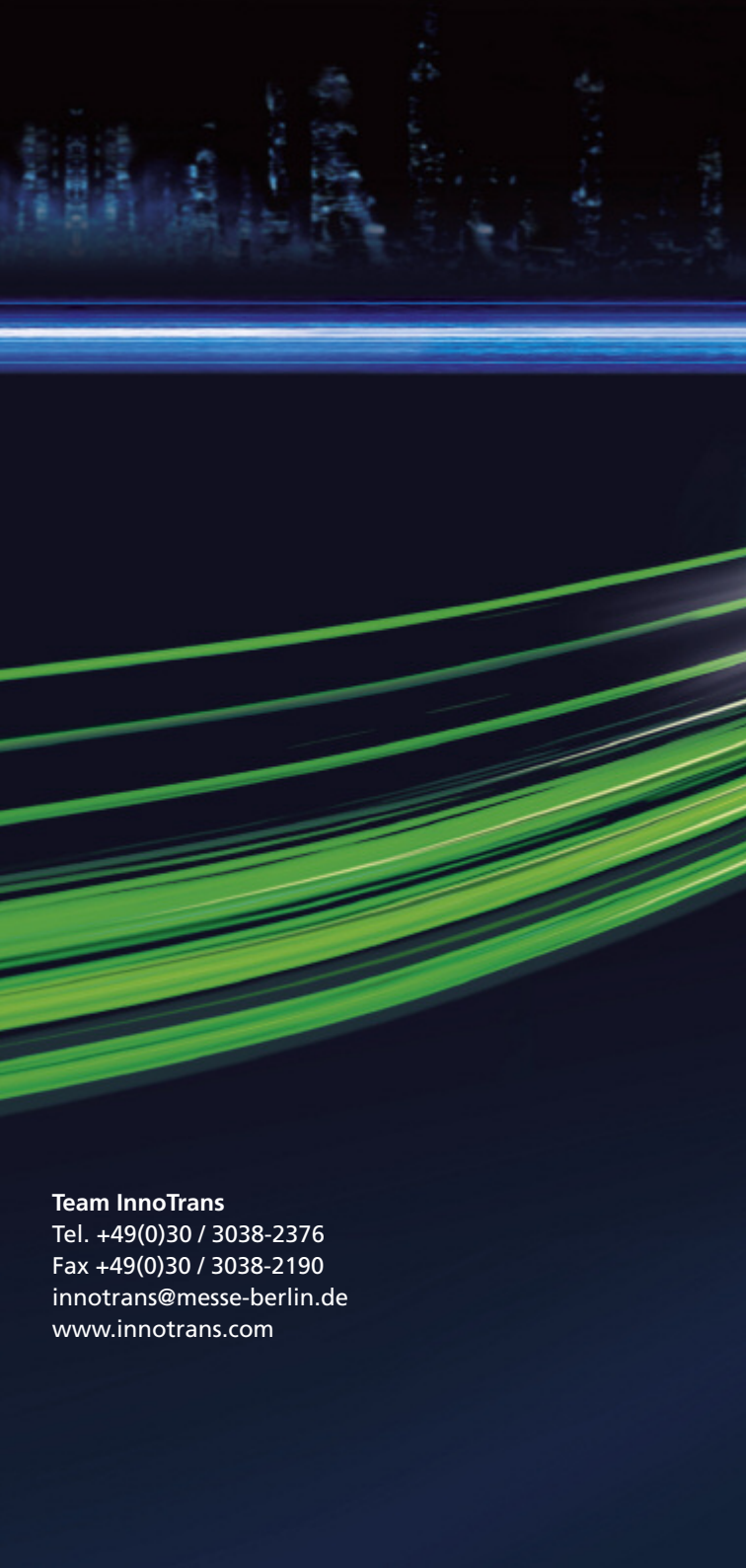
- Railway Technology
- Interiors
- Railway Infrastructure
- Tunnel Construction
- Public Transport
- InnoTrans Convention
- Outdoor Display
- Press center
- Opening ceremony
- Business Lounge (Marshall-Haus)
- Meeting rooms
- Speakers' Corner
- Restaurant "Meet'n'Eat"
- Career Point Pavilion

## Career Point

Phương án Career Point cung cấp cho học sinh, sinh viên và học sinh học nghề liên quan đến ngành giao thông đường sắt và giao thông công cộng các cơ hội tiếp xúc những khởi điểm cho triển vọng nghề nghiệp và nhân lực tương lai.

## Speakers' Corner

Trong phạm vi các cuộc thuyết trình kéo dài một giờ tại Speakers' Corner các doanh nghiệp có điều kiện giới thiệu về doanh nghiệp mình, các sản phẩm và dịch vụ trước những người quan tâm. Các nhà triển lãm tự quyết định về đề tài, nội dung và hình thức của bài trình diễn.



**Team InnoTrans**

Tel. +49(0)30 / 3038-2376

Fax +49(0)30 / 3038-2190

[innotrans@messe-berlin.de](mailto:innotrans@messe-berlin.de)

[www.innotrans.com](http://www.innotrans.com)